



AELPLER GRUPPE SWISS CLUB

Founded 1925

NEWSLETTER

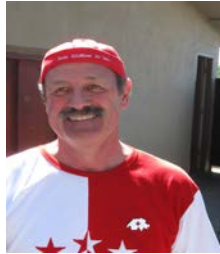
www.swissparknewark.com

Swiss owned and operated since 1935

Volume XXIII Issue 4, July - August 2015

Presidents Message

By Kurt Clausen



Dear Members,

There is not much to report in this issue. We are in a "lull" between our Spring Schwingfest and the upcoming Championship Schwingfest and Musikfest.

The United Swiss Society's First of August Celebration was the only Swiss function held at the Park during the past month. The Aelpler Gruppe membership plays an important role in supplying so many of the volunteers needed to make this celebration successful. I would like to thank our members who worked so hard on the set-up of the Park, our food service volunteers, and Walter Haslemann, Arnold Ambiel and Mariette Franke who provided the officiating expertise for the Kids' Schwinging. Thank you, everyone!

Please don't forget to mark your calendars for the 2015 West Coast Wrestling Championship Schwingfest and Pacific Coast Musikfest to be held September 4, 5 and 6 at Swiss Park. This promises to be a great week-end.

Congratulations to the winner of the last issue's Aelpler Gruppe trivia contest, Kathy Koller. The trivia answer was: Sepp Blatter from Visp, VS. This issue's trivia question is: Who is the current Swiss Ambassador to the United States, and which canton does he come from? Please e-mail your answer to kcswiss@earthlink.net or call me at (650) 996-0151. Good luck!

E schöne!

Upcoming Events

Championship Schwingfest and Musikfest at Swiss Park September 4-6, 2015



Sept 4, Friday Night: Musicians and Guests Welcome Dinner

Sept 5, Saturday: 58th West Coast Swiss Wrestling Association Championship Schwingfest

Sept 6, Sunday: 23rd Pacific Coast Musikfest

The Aelpler Gruppe Swiss Club is celebrating the 90th Anniversary of its founding and the 80th Anniversary of the Swiss Hall in Newark, CA.

Seeking Volunteers

Contact Arnold Ambiel at 408-691-6446 or aambiel@ambiel.org

Please come out and help get the Park ready for our big event: Clean-up – September 3rd from 10 a.m to Noon



Save the Date:
Metzgete Dinner
Saturday, October 24th

SwissFest 2015

Presented by the Aelpler Gruppe Swiss Club

At Newark Swiss Park, 5911 Mowry Ave., Newark 94560

September 4 – 6, 2015 (Labor Day Weekend)

The Aelpler Gruppe Swiss Club is celebrating the 90th Anniversary of its founding and the 80th Anniversary of the opening of the Swiss Hall in Newark, CA

Friday – September 4, 2015 - 6:30 pm

Welcome Dinner/Musik Abend

For Musicians and Guests

+++++

Saturday – September 5, 2015 – 11:00 am

58th West Coast Swiss Wrestling Association

Championship Schwingfest

Wrestlers from Switzerland are participating – Please come and support our Local and Swiss Schwinger

Schwinger Sign-up 10:00 am – Schwingen starts at 11:00 am

Gate Admission \$10.00

Activities in the afternoon between Schwinger Competition:

Flag Parade with **children** carrying the flags, Steinstossen competition for children, and Bull weight guessing game

+++++

BBQ Lunches and Dinners available

Snackbar & Bar open all day

Awarding of prizes to Schwingers 8:00 pm

Dancing to Ron Scheiber's Orchestra in the evening

+++++

Sunday – September 6, 2015

23rd Pacific Coast Musikfest

Musicians from up and down the Coast will play

Swiss Folk Musik for everyone's enjoyment.

Mass at 9:30 a.m. – Brunch is served after – Cost \$8.00

Event starts at 1:00 pm – Admission \$10.00 – Dinner served around 6:00 pm

Questions: Contact Arnold Ambiel at aambiel@ambiel.org

or Mariette Franke at mariette2086@gmail.com

SwissFest 2015 Schedule of Events

September 4th Friday Night Welcome Dinner and Musik Abend

5:30pm – 6:30 pm Cocktail Hour

6:30 pm – 7:30 pm Dinner

6:30 pm - 11:00 pm Music / Dancing

September 5th Saturday 58th West Coast Swiss Wrestling Championship Schwingfest

10:00 am Schwinger Sign In

11:00 am – 1:00 pm Wrestling

1:00 pm – 2:00 pm Lunch

2:00 pm – 4:00 pm Wrestling

4:00 pm - 4:30 pm Alp Aufzug Parade

4:30 pm – 6:00 pm Wrestling

6:30 pm – 7:30 pm Dinner

8:30 pm Dancing Begins

9:00 pm Awards

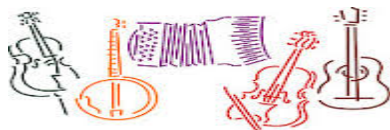
September 6th Sunday 23rd Pacific Coast Musikfest

10:30 – 12:30 pm Brunch

1:00 pm – 5:00 pm Musikfest Performances

6:00 pm Dinner

8:00 pm Dancing Begins



“Swiss House” to Open at Pier 17 San Francisco

Switzerland has had a continuous diplomatic presence in San Francisco since 1850. Now, it plans to further strengthen its commitment to the region by bringing local Swiss entities together under one roof in a so-called Swiss House at historic Pier 17 on the Embarcadero waterfront. Move-in is planned for Spring 2016.

Joining this new hub are the Consulate General of Switzerland, which covers 13 US states west of the Rockies; swissnex San Francisco, which connects the dots between Switzerland and North America in science, higher education, art, and innovation; and the Swiss Business Hub, in charge of export and promotion of Switzerland as a business location. The West Coast branch of Switzerland Tourism is also likely to join, as are a number of other like-minded partners.

The roughly 24,000 square-foot location at the east end of Pier 17, on the Exploratorium’s education campus and surrounded by numerous creative organizations, is an example of Switzerland’s innovative, interdisciplinary collaboration within its foreign network.

Switzerland’s Helene Budliger Artieda, Director-General and Directorate for Resources in the Federal Department of Foreign Affairs, said, “In the innovative and unconventional location on Pier 17, Switzerland will welcome visitors for various services, including the discovery of high-tech products and investment possibilities, travel documents and information about Switzerland. The Pier will provide a gateway to the dynamic cultural life and economy of the region.”

The Pier will be a vibrant hub where bilateral relations are nurtured and where interdisciplinary innovators cross paths.

“In uniting four vital organizations under one roof, next door to the Exploratorium and over the waters of San Francisco Bay, official Switzerland is sending a clear message: San Francisco and Switzerland matter to each other,” said Consul General of Switzerland in San Francisco, Hans-Ulrich Tanner. “As what may be the world’s first floating diplomatic representation, the Pier will be a beacon on the Bay for the nonconformist creativity and bravery of inquiry that make both Switzerland and California great.”

Swissnex San Francisco plans a larger and more diverse co-working environment in its new space that will include resident Swiss institutions and companies to be announced soon.

For more information please visit the Swiss Federal Administration website at www.eda.admin.ch

Prizes for the Schwingers at the Championship Schwingfest, Sept. 5, 2015

Are you thinking of donating a prize for the Schwingers to reward them for their training and wrestling at the Schwingfests up and down the Coast for the enjoyment of our Swiss people and friends?

There will be Senior- Junior and Buebe Schwingers at the Schwingfest on September 5th. There will also be several Schwingers from Switzerland participating.

Contact Mariette Franke and let her know what you will donate so that the information can be included in the Souvenir book. The information is needed by August 14th.

You can drop off the prize at the September 5th Schwingfest in Newark at the admissions table. Please e-mail the information to Mariette at mariette2086@gmail.com or call her at 408-988-4351. We thank you for your efforts.

United Swiss Societies Raffle Tickets

A great big thank to so many of you who purchased the raffle tickets for the 1st of August Swiss Independence Day celebration. Your efforts are much appreciated. Mariette Franke

Photos from Kids Camp Day at Swiss Park



<p>+ SWISS 6 US GATEWAYS TO ZURICH 1 to Geneva: DAILY NONSTOPS from San Francisco, Los Angeles, Chicago, New York, Newark, Boston & Miami; fly into one, return from another European city. BOOK EARLY – For Economy, best time to book is Jan.1 to 15. In the past, Business Class Specials were announced by Feb.15 for travel from Jun. 30 to Sept. 4. Trust us: Consolidator rates can BEAT the NET!!</p>	<p>PRINCESS CRUISES "GRAND PRINCESS" is now headquartered in San Francisco with cruises to Alaska & Mexico. Roundtrip from S. F., no flights</p>
<p> Join me in 2015 on a great Sea Voyage in the Mediterranean: it is certainly YACHTING, not cruising. Step on board: 112 guests, a dedicated staff of 95 ready to pamper. It's a Must-Have Experience! Begin in Dubrovnik, Aug.12, call at Kotor, the only Fjord in the Med., first time call to Albania, with stop at Sarande to visit Butrint – 10 times the size of legendary Ephesus! Call on lovely Corfu, Paxoi, Kefalonia, beautiful Taormina in Sicily, passing by Stromboli</p>	<p> Volcano and call at Amalfi, Capri and Sorrento. End at Civitavecchia on Aug. 22. Our special group rate of \$5,849 includes \$200 Spa amenity per person/share.</p> <p>100 YEARS OF CREATIVE TRAVEL Call Toll Free for the World 1-811-6077 415-553-7711 Toll Free: 877-388-9695 288 States Street San Francisco, CA 94114-0425 JASON TRAVEL, INC travel@jasontravel.com www.jasontravel.com Swiss Heritage Travel find@swissheritagetravel.com www.swissheritagetravel.com</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">COST #100551 0-10</p>

1st of August Celebration at Swiss Park

Saturday, August 1st was a beautiful day at the Swiss Park in Newark to celebrate Switzerland's National Day. This year's Swiss National Day commemorated the 724th anniversary of the founding of the Swiss Confederation in 1291. Many visitors came to celebrate the culture and history of Switzerland and to enjoy Swiss food, listen and dance to Swiss music, and watch Swiss wrestling. We were also treated to a Swiss flag parade and a visit from the Bernese Mountain Dog Club of Northern California. Children enjoyed playing fun games and jumping in the bounce house.


During the afternoon the Swiss Consul addressed the audience with news and information pertaining to Swiss citizens living in the United States. We were entertained by beautifully sung songs of Switzerland and with Alphorn music.

This year's event was very successful due to the excellent organizing committee and all of the volunteers who worked to make the park beautiful, the food tasty, and the visitors feel welcome.

Swiss Park 1st of August Celebration Photos
August 1, 2015
Photos courtesy of Carl Ramsell.



Thank you to our Advertisers for their support of our Swiss Club.



ALAMEDA COUNTY WATER DISTRICT

43885 SOUTH GRIMMER BOULEVARD
FREMONT, CALIFORNIA 94538-6348
PHONE/FAX (510) 656-4075 • CELL (510) 757-1100
Email: psethy@comcast.net
Website: www.acwd.org

PAUL SETHY
Director

“Come, Join Our Voices!”
The Golden Gate Boys Choir and Bellingers
A Regional Choir for Boys ~ S.F. Bay Area

Rehearsals Held in Various Convenient Locations: San Francisco* Alameda * Hayward * Oakland

Boys, age 7 to 12 may audition. No prior experience needed.


www.GGBC.org Phone: 510 887-4311
Steven J. Meyer, Artistic Director



Hotel-Restaurant
Alpstübi
D. G. MÜETZLI
T. J. F. F. P. Ü. N. K. T.

☐ Ganzes Jahr durchgehend geöffnet.
☐ Urchige wahrschafte Küche.
☐ Netze einheimische Bedienung.


CH-6433 Stoos/SZ Telefon 041 818 28 00 Fax 041 818 28 99
www.alpstubi.ch hotel@alpstubi.ch



COLONY

Edward L. Ott
President
ed@colonylandscape.com

4911 Spreckles Avenue, P.O. Box 940, Alviso, CA 95002-0940
T: 408.941.1090 F: 408.941.1094 www.colonylandscape.com
CLCA | Lic. No. C27 A 566808



DE DUFFNER ENGINEERING

Dirk H. Duffner, P.E.
Mechanical Engineer

50 W. Summit Dr.
Emerald Hills, CA 94062
(650) 701-1055 Office
(650) 701-1056 Fax
(650) 704-8166 Cell
dduffner@duffnerengineering.com
www.duffnerengineering.com

Obituary

Our beloved member Don Ross of Pollock Pines, CA entered into rest on June 6, 2015. He is survived by his wife Anna. They were married for 68 years. He is also survived by a daughter and a son. Our deepest sympathy goes out to the family.

Who to call when a Swiss Club member dies.

The Aelpler Gruppe Swiss Club sends out notices of pending services when a member dies. Please contact Mariette Franke, Corresponding Secretary at 408-988-4351 or e-mail her at mariette2086@gmail.com

Have you moved?

Please forward your new address to Mariette Franke, Corresponding Secretary via e-mail to mariette2086@gmail.com

Thank you.

2015 West Coast Schwingfest Schedule

June 20 – San Diego Swiss Club, San Diego
Contact: Tony Odermatt 619-507-9754

June 27 – Tacoma Swiss Sportsmen Club,
Bonney Lake, WA
Contact: Earl Gratzler 253-875-9679

July 4-5 – Frances, WA Lewis Pacific Swiss Club
Contact: Werner Blaser, 360-748-4887

July 18 - Sierra Swiss Club, Truckee, CA
Contact: Urs Gwerder 530-587-8316

August 1 – Portland, OR Portland Swiss Club
Contact: Joanne Odermott 503-640-9675

August 8-9 – Tacoma Swiss Sportsmen Club,
Bonney Lake, WA
Contact: Earl Gratzler 253-875-9679



September 5 - Aelpler Gruppe Swiss Club, Newark
Championship Schwingfest on Saturday
With Tour Groups from Switzerland
Contact: Kurt Clausen, 650-996-0151



**September 6 – 23rd Pacific Coast Swiss Musikfest,
Newark, CA**
Contact: Arnold Ambiel – Email: aambiel@ambiel.org

September 12 – San Joaquin Valley Swiss Club,
Ripon, CA
Contact: Don Widmer 209-982-1512

West Coast Swiss Wrestling Association
www.westcoastswiss.org

Aelpler Gruppe 2015 Calendar of Events

Sept 4, 5, & 6 – Championship Schwingfest and Musikfest

Oct 24 – Metzgete Dinner (flyer in next newsletter)
Nov 1 – Annual Member's meeting – Sunday 2:00
Dec 5 – Member's Christmas Dinner
Dec 31 – New Year's Eve Gala Event

Newark Swiss Park Events 2015

Sept 26 - Oktoberfest

SJVSC, Ripon 2015 Calendar of Events

www.riponswissclub.com

President – Don Widmer 209-982-1512

Sep 12 – Fall Schwingfest
Oct 3 – Oktoberfest
Oct 17 – Fall Swiss Echoes Concert
Nov 1 – Fall Jass Party
Dec 6 – Swiss Echoes Christmas Dinner
Dec 13 – Children's Christmas Party

Swiss Singing Society of San Francisco

Jackie Zuger, President 415-897-9504

Oct 8, Thursday - Oktoberfest, Kolping Hall,
San Francisco, \$15. For more information or to make
reservations, please contact Margrith Reichmuth at
(510) 792-4572

Peninsula Swiss Club

Contact: Sandra Scanferla-Eidam 408-348-6911
sandra.scanferla@gmail.com

Sierra Swiss Club Calendar

Contact: Urs Gwerder 530-587-8316

Swiss Rifle Club Events

Contact John Burky at 510-996-8789
More information at: www.carmelgunclub.com
And www.feldschiessen.us

Swiss Consulate General

456 Montgomery Street, Suite 1500
San Francisco, CA 94104-1233
Phone: 415-788-2272

Aelpler Gruppe Board of Directors Meeting

First Thursday of each month at 6:30 p.m. at
Newark Swiss Park unless otherwise notified

Newark Swiss Park Board of Directors Meeting

Second Wednesday of each month at 7:30 p.m. at
Newark Swiss Park unless otherwise notified

Newark Swiss Park Board of Directors

President	Thomas Imholz Jr.
Vice President	Pete Zuger
Treasurer	Carl Ramsell
Secretary	Susanne Cameron
Assistant Secretary	Herman Betchart

Newsletter Editor: Rose Satariano
925-833-0586 aelplergruppe@gmail.com

Have you moved?

Please forward your new address to Mariette Franke,
Corresponding Secretary via e-mail
to mariette2086@gmail.com Thank you.

**Aelpler Gruppe Swiss Club
Board of Directors for 2015**

President	Kurt Clausen	650-988-1161
1st Vice President	Marilyn Manchester	510-793-0983
2nd Vice President	John Burky	510-574-0702
Recording Secretary	Chris Ciardella	408-262-9097
Corresp. Secretary	Mariette Franke	408-988-4351
Treasurer	Margrith Reichmuth	510-792-4572
Assistant Treasurer	Margrith Fries	510-792-0201
Director 1 –	Pat Wipfli Schaffarczyk	510-677-8461
Director 2 –	Karen Dobbel	510-502-1072
Director 3 –	Rose Kaslin Satariano	925-833-0586
Director 4 –	Agnes Reed	408-515-3635
Director 5 –	Arnold Ambiel	408-691-6446
Sennenmutter	Rosemary Ramsell	510-793-0983
Sennenvater	Frank Schmidig	925-846-5410
USS Delegates	Kurt Clausen & Diane Wagner	